

ที่ นร ๐๕๐๕/ว ๒๑



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๒๔ มกราคม ๒๕๕๑

เรื่อง การชักซ้อมการปฏิบัติตามมติคณะรัฐมนตรีเรื่อง การออกเสียง ร ล และคำควบกล้ำในภาษาไทย
เรียน กระทรวง กรม

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ที่ นร ๐๒๐๑/ว ๘ ลงวันที่ ๑๔ มกราคม ๒๕๓๑

ตามที่คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อวันที่ ๑๒ มกราคม ๒๕๓๑ รับทราบว่สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีได้แจ้งข้อแนะนำของนายกรัฐมนตรีเกี่ยวกับการออกเสียง ร ล และคำควบกล้ำในภาษาไทย ให้ส่วนราชการทราบและขอให้รับไปปฏิบัติโดยทั่วกัน โดยให้ถือเป็นข้อแนะนำที่สำคัญสำหรับข้าราชการทุกคนที่จะต้องระมัดระวังการพูดและใช้ภาษาไทย ซึ่งเป็นภาษาประจำชาติ โดยให้ตระหนักถึงความถูกต้องของการออกเสียงพูดหรืออ่านคำที่มี ร ล และคำควบกล้ำที่มี ร ล เป็นพิเศษในทุกโอกาส โดยขอให้ฝึกฝนปรับปรุง แก้ไข อย่าให้เกิดข้อบกพร่องหรือถูกตำหนิว่าไม่สามารถออกเสียง ร ล และคำควบกล้ำที่มี ร ล ได้ต่อไปอีก กับขอให้ผู้บังคับบัญชาทุกระดับชั้นได้คอยแนะนำและตักเตือนข้าราชการในบังคับบัญชาของตนด้วย ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงวัฒนธรรม ได้ขอให้นำมติคณะรัฐมนตรีดังกล่าวมาชักซ้อมการถือปฏิบัติในส่วนราชการ เนื่องจากยังมีผู้ออกเสียง ร ล และคำควบกล้ำในภาษาไทยไม่ชัดเจน ซึ่งจะทำให้กลายเป็นแบบอย่างการออกเสียงภาษาไทยที่ผิดให้แก่เยาวชน สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีจึงขอชักซ้อมการถือปฏิบัติตามมติคณะรัฐมนตรีดังกล่าว (ดูรายละเอียดได้จาก www.cabinet.thaigov.go.th หัวข้อค้นหาข้อมูลมติคณะรัฐมนตรี) มาอีกครั้งหนึ่ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ และขอได้โปรดแจ้งให้ข้าราชการ พนักงานและลูกจ้างในสังกัดทราบและถือปฏิบัติต่อไปด้วย จะขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(นายสุรชัย ภูประเสริฐ)
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สำนักพัฒนายุทธศาสตร์และติดตามนโยบายพิเศษ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๑๔๕๖

โทรสาร ๐ ๒๒๘๒ ๗๑๔๓

www.cabinet.thaigov.go.th

ที่ นร. ๐๒๐๑/ว ๔

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๑๔ มกราคม ๒๕๓๑

เรื่อง การออกเสียง ร ล และคำควบกล้ำในภาษาไทย

เรียน เวียนกระทรวงทบวงกรม

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ที่ นร. ๐๒๐๑/ว ๕ ลงวันที่ ๑๒ มกราคม ๒๕๓๑

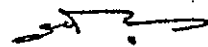
ตามที่ไต่ถามขอแนะนำของท่านนายกรัฐมนตรีเกี่ยวกับเรื่องการออกเสียง ร ล และคำควบกล้ำในภาษาไทย มาเพื่อทราบ และขอให้รับไปปฏิบัติโดยทั่วกัน กับขอให้ผู้บังคับบัญชาทุกระดับชั้นได้คอยแนะนำและตักเตือนข้าราชการในบังคับบัญชาของตนด้วย นั้น

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีได้นำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบแล้ว เมื่อวันที่

๑๒ มกราคม ๒๕๓๑

จึงเรียนมาเพื่อทราบ

ขอแสดงความนับถือ



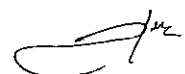
(นายอนันต์ อนันตกุล)

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

กองกลาง

โทร. ๒๕๑๒๒๕๐

สำเนาถูกต้อง



(นางสาวสุภาพร กิตติเดโช)
เจ้าหน้าที่วิเคราะห์นโยบายและแผน...

ที่ นร ๐๒๐๑/ว ๕

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๑๒ มกราคม ๒๕๓๑

เรื่อง การออกเสียง ร ล และคำควบกล้ำในภาษาไทย

เรียน กระทรวง ทบวง กรม

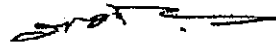
ด้วยท่านนายกรัฐมนตรีได้ปรารภในที่ประชุมคณะรัฐมนตรีหลายครั้ง และครั้งสุดท้ายเมื่อวันที่ ๒๕ ธันวาคม ๒๕๓๐ เกี่ยวกับการออกเสียงในภาษาไทยที่มี ร ล และคำควบกล้ำของข้าราชการชั้นผู้ใหญ่บางคน ของกระทรวง ทบวง กรม ต่าง ๆ โดยไต่ถามการให้สัมภาษณ์ของข้าราชการนั้น ๆ ทางวิทยุกระจายเสียง การให้สัมภาษณ์ทางโทรทัศน์ การสนทนาในรายการโทรทัศน์ รวมทั้งการบรรยายในที่ต่าง ๆ ไม่ถูกต้อง โดยผู้พูดไม่สามารถออกเสียง ร ล รวมตลอดคำควบกล้ำที่มี ร ล ที่ถูกต้องตามหลักภาษาไทย ได้ ตัวอย่างเช่น คำว่า กรม ออกเสียงเป็น กม คำว่า ซาคแคตลน ออกเสียงเป็น ซาคแคน คำว่า คอนกรีต ออกเสียงเป็น คอนกิต คำว่า ปรับปรุง ออกเสียงเป็น บับปุง คำว่า เปลี่ยนแปลง ออกเสียงเป็น เปียนแปง โดยที่ผู้พูดไม่สามารถออกเสียง ร ล และคำควบกล้ำที่มี ร ล การออกเสียงดังกล่าวถือเป็นขมวดพรองในการใช้ภาษาไทยที่ก่อให้เกิดผลเสียหายต่อภาษาประจำชาติ และยิ่งจะทำให้การสื่อความหมายไม่ตรงกับความต้องการของผู้พูด ทำให้ผู้ฟังเข้าใจความหมายของผู้พูดผิดแยกแตกต่างไป และยังเป็นตัวอย่างที่ไม่ดีแก่ข้าราชการ นักศึกษา นักเรียนในระดับต่าง ๆ รวมทั้งประชาชนทั่วไป ยิ่งผู้พูดเป็นข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ผู้คนานสื่อมวลชน ทั้งทางวิทยุกระจายเสียง และโทรทัศน์ด้วยแล้ว จะทำให้เกิดภาพพจน์ที่ไม่ดีต่อตัวข้าราชการ และทำให้เกิดการดูแคลนได้ว่า เป็นข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ที่ใช้ภาษาไทยไม่ถูกต้อง หากจะปล่อยให้มีการพูดภาษาไทยเช่นนี้โดยมิได้แก้ไข ปรับปรุง และฝึกฝนให้ออกเสียงหรือพูดคำที่มี ร ล หรือคำควบกล้ำให้ถูกต้องแล้ว จะทำให้เกิดความเคยชินและยากแก่การแก้ไขในอนาคต

/ท่านนายกรัฐมนตรี ...

ท่านนายกรัฐมนตรีขอให้เรียนว่า ให้ถือเป็นข้อแนะนำที่สำคัญสำหรับข้าราชการทุกคนที่จะต้องระมัดระวังการพูดและใช้ภาษาไทย ซึ่งเป็นภาษาประจำชาติ โดยให้ตระหนักถึงความถูกต้องของการออกเสียงพูดหรืออ่านคำที่มี ร ๓ และคำควบกล้ำที่มี ร ๓ เป็นพิเศษในทุกโอกาส โดยขอให้ฝึกฝน ปรับปรุง แก้ไข อย่าให้เกิดข้อบกพร่องหรือถูกตำหนิว่า ไม่สามารถออกเสียง ร ๓ และคำควบกล้ำที่มี ร ๓ ได้ต่อไปอีก

จึงเรียนมาเพื่อทราบ และขอได้โปรดรับข้อแนะนำด้วยความปรารถนาดีจากท่านนายกรัฐมนตรีไปปฏิบัติโดยทั่วกัน กับขอให้ผู้บังคับบัญชาทุกระดับชั้นได้คอยแนะนำและตักเตือนข้าราชการในบังคับบัญชาของตนด้วย

ขอแสดงความนับถือ



(นายอนันต์ อนันตกุล)

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

กองกลาง

โทร. ๒๕๑๒๒๕๐